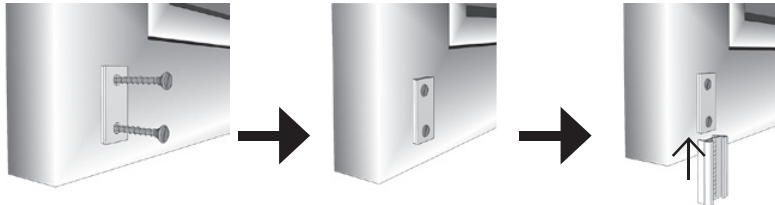
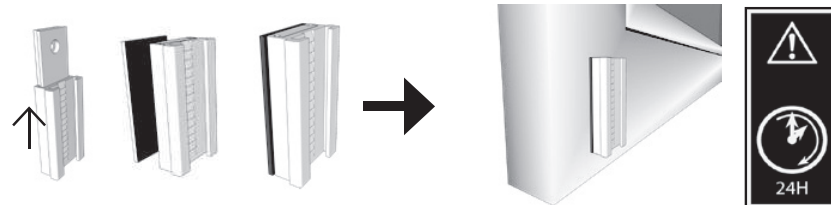


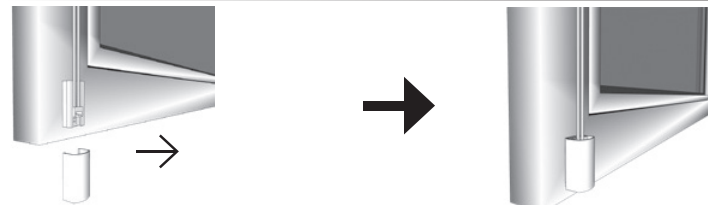
A1



A2



B



DE Gebrauchsanweisung

Inhalt:

- 4x Wandträger
- 4x Schrauben
- 4x Klebepads

Schrauben Sie die Wandplatten wie gezeigt (A1) einfach an den Fensterrahmen oder benutzten Sie alternativ die Klebepads (A2). Dann auf einem glatten, sauberen und entfetteten Untergrund achten. Wir empfehlen vor der Endmontage der Träger ca. 24 Stunden warten um eine gute Haftbarkeit des Klebers zu gewährleisten.

Vorsicht: Bohren am Fensterrahmen kann Schäden verursachen. Wir empfehlen, das Produkt mittels Kleben ohne Bohren an Fensterrahmen zu befestigen.

IT Manuale di istruzioni

Contenuto:

- 4x supporti a muro
- 4x viti
- 4x pad adesivi

È sufficiente avvitare le piastre a muro al telaio della finestra come illustrato (A1) o, in alternativa, utilizzare i pad adesivi (A2). Assicurarsi che la superficie sia liscia, pulita e sgrassata. Per garantire una buona adesione dell'adesivo, si consiglia di attendere circa 24 ore prima dell'installazione definitiva dei supporti.

Prudenza: forare il telaio della finestra può causare dei danni. Si consiglia di fissare il prodotto al telaio della finestra incollandolo senza forare.

FR Manuel d'utilisation

Contenu :

- 4x Supports muraux
- 4x Vis
- 4x Tampons autocollants

Visser les plaques murales tel illustré (A1) simplement sur le cadre de la fenêtre ou utiliser, en alternative, les tampons autocollants (A2). Veiller à avoir un support lisse, propre et dégraissé. Nous conseillons d'attendre env. 24 heures avant le montage final des supports pour garantir la bonne adhérence de la colle.

Attention : Le perçage au niveau du cadre de fenêtre peut causer des dommages. Nous recommandons de fixer le produit au cadre de fenêtre sans percer mais en utilisant de la colle.

GB Operating instructions

Contents:

- 4x wall supports
- 4x screws
- 4x adhesive pads

Simply screw the wall plates to the window frame as shown (A1) or alternatively use the adhesive pads (A2). Make sure the surface is smooth, clean and ungreased. We recommend waiting approximately 24 hours before final installation of the supports to allow the adhesive to set.

Caution: Drilling into the window frame can cause damage. We recommend fixing the product to the window frame by gluing without drilling.

CZ Návod k použití

Obsah:

- 4x nástěnný nosič
- 4x šroub
- 4x lepicí podložka

Jednoduše přišroubujte nástěnné destičky k rámu okna podle obrázku (A1) nebo alternativně použijte lepicí podložky (A2). Poté zajistěte hladký, čistý a odmaštěný povrch. Před konečnou montáží nosičů doporučujeme počkat cca 24 hodin, aby byla zajištěna dobrá přilnavost lepidla.

Pozor: Vrtání do okenního rámu může způsobit škody. Výrobek doporučujeme lepit na okenní rám bez vrtání.

SK Návod na použitie

Obsah:

- 4x nástenné držiaky
- 4x skrutky
- 4x lepiace podložky

Jednoducho priskrutkujte nástenné dosky k rámu okna podľa obrázka (A1) alebo ako alternatívu použite lepiace podložky (A2). Potom sa uistite, že je podklad hladký, čistý a odmastený. Pred konečnou montážou držiakov odporúčame počkať cca 24 hodín, aby sa zabezpečila dobrá príľnavosť lepidla.

Pozor: Vŕtanie do okenného rámu môže spôsobiť poškodenie. Odporúčame, aby ste výrobok na okenný rám upevnili lepením bez vŕtania.

PL Instrukcje obsługi

Zawartość:

- 4x wsporniki ścienne
- 4x śruby
- 4x podkładki przyklepne

Przykręcić płytki ściennie po prostu do ramy okiennej, jak pokazano na ilustracji (A1), lub alternatywnie wykorzystać podkładki przyklepne (A2). Zwrócić przy tym uwagę, by podłoże było gładkie, czyste i odtłuszczone. Zalecamy odczekać przed końcowym montażem wsporników ok. 24 godziny, aby zagwarantować dobre związanie kleju.

Ostrożnie: Wiercenie w ramie okiennej może spowodować szkody. Zalecamy, by przymocować produkt poprzez przyklejenie, bez wiercenia w ramie okiennej.

SI Priročnik za uporabo

Vsečina:

- 4x stenski nosilec
- 4x vijak
- 4x lepilna blazinica

Preprosto privijte stenske plošče na okenski okvir, kot je prikazano (A1), ali pa uporabite lepilne blazinice (A2). Nato bodite pozorni na gladko, čisto in razmaščeno površino. Priporočamo, da pred končno montažo nosilca počakate približno 24 ur, da zagotovite dober oprijem lepila.

Previdno: Vrtanje v okenski okvir lahko povzroči poškodbe. Priporočamo lepljenje izdelka na okenske okvirje brez vrtanja.

HU Használati utasítás

Tartalom:

- 4x fal konzol
- 4x csavar

- 4x ragasztópárna

Egyszerűen csavarozza a falı lemezeket az ablakkeret-höz a képen látható módon (A1), vagy használja a ragasztópárnákat (A2). Ezután győződjön meg róla, hogy az aljzat sima, tiszta és zsírtalanított. Javasoljuk, hogy a tartóelemek végleges összeszerelése előtt kb. 24 órát várjon, hogy a ragasztó jól tapadjon.

Vigyázat: Az ablakkeret megfűrése károkat okozhat. Javasoljuk, hogy a terméket fűrés nélkül, ragasztóval rögzítse az ablakkerethez.

BA/HR Priručnik za upotrebo

Sadržaj:

- 4x zidna nosača
- 4x vijka
- 4x ljepljiva jastučića

Zavmíte zidne ploče kao što je prikazano (A1) jednostavno na okvir prozora ili alternativno koristite ljepljive jastučice (A2). Potom pazite da podloga bude glatka, čista i odmašćena. Prije završne montaže nosača preporučujemo da se sačeka otprilike 24 sata kako bi se obezbijedilo dobro piranjanje ljepljiva.

Opres: Bušenje na okviru prozora može izazvati oštećenja. Naša preporuka je da proizvod pričvrstite na okvir prozora lijepljenjem bez bušenja.

GR Οδηγίες χειρισμού

Περιεχόμενο:

- 4x στηρίγματα τοίχου
- 4x βίδες
- 4x κολλητικά επιθέματα

Απλώς βιδώστε τις πλάκες τοίχου στο πλαίσιο του παραθύρου όπως φαίνεται (A1) ή εναλλακτικά χρησιμοποιήστε τα αυτοκόλλητα επιθέματα (A2). Στη συνέχεια, δώστε προσοχή σε μια λεία, καθαρή και χωρίς λίπη επιφάνεια. Συνιστούμε να περιμένετε περίπου 24 ώρες πριν από την τελική συναρμολόγηση των στηριγμάτων για να εξασφαλίσετε μεγάλη ανθεκτικότητα της κόλλας.

Προσοχή: Το άνοιγμα οπών στο πλαίσιο του παραθύρου μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Συνιστούμε να κολλήσετε το προϊόν στο πλαίσιο του παραθύρου χωρίς άνοιγμα οπών.

NL Gebruiksaanwijzing

Inhoud:

- 4x wanddragers
- 4x schroeven
- 4x kleefpads

Schroef de wandplaten zoals getoond (A1) gewoon aan het raamkozijn vast of gebruik als alternatief de kleefpads (A2). Zorg in dat geval voor een effen, schone en ontvette ondergrond. Wij adviseren voor de eindmontage van de dragers ca. 24 uur te wachten om een goede hechting van de lijm te garanderen.

Voorzichtig: Boorbewerkingen op raamkozijnen kunnen schade veroorzaken. Wij adviseren het product door middel van lijmen en zonder boren aan de raamkozijnen te bevestigen.

SE Bruksanvisning

Innehåll:

- 4x vägghållare
- 4x skruvar
- 4x klisterdynor

Skruva helt enkelt väggplattorna på fönsterramen så som bilden visar (A1) eller använd alternativt klisterdynorna (A2). Se då till att underlaget är slätt, rent och avfetat. Före slutmonteringen av hållarna rekommenderar vi att vänta ca 24 timmar för att garantera att klistret fäster ordentligt.

Försiktigt: Att borra i fönsterramen kan orsaka skador. Vi rekommenderar att fästa produkten i fönsterramen genom att limma, inte borra.

FI Käyttöohje

Sisältö:

- Seinäkannatin
- 4x ruuvi
- 4x liimatynny

Ruuvaa seinälevyt ikkunan kehukseen kuvan mukaisesti (A1) tai käytä vaihtoehtoisesti liimatynnyä (A2). Varmista siinä tapauksessa, että alusta on sileä, puhdas ja se on puhdistettu rasvasta. Suosittelemme, että odotat noin 24 tuntia ennen kannattimien lopullista asennusta, jotta liima kiinnittyy kunnolla.

Varo: Poraaminen ikkunankehukseen voi aiheuttaa vaurioita. Suosittelemme kiinnittämään tuotteen ikkunankehukseen liimaamalla ilman poraamista.